

















Sicherheitsinformationen.....	2
Bewahren Sie diese wichtigen Sicherheitshinweise auf.....	2
Warnungen.....	2
Vorsichtsmaßnahmen.....	3
Schild.....	4
Europa (außer Norwegen).....	4
Nur Norwegen.....	4
Allgemeine Informationen.....	5
Technische Daten.....	5
Ladezeit.....	5
Adapter.....	5
Aufladen.....	7
Anschließen.....	7
Trennen.....	8
Weitere Informationen.....	8
Austausch des Adapters.....	9
Entfernen des Adapters.....	9
Befestigen des Adapters.....	9
Fehlerbehebung.....	10
Statusleuchten und Zurücksetzen-Taste.....	10
Behebung von Störungen.....	11
Fragen?.....	12
Garantie für Ladeausrüstung.....	13
Allgemeine Bedingungen.....	13
Haftungsbeschränkungen.....	13
Rechtliche Durchsetzung der Garantie und Streitschlichtung.....	14
Länderspezifischer Verbraucherschutz.....	15










Bewahren Sie diese wichtigen Sicherheitshinweise auf

Dieses Dokument enthält wichtige Anweisungen und Warnungen, die bei der Benutzung des Mobile Connectors zu befolgen sind.




Warnungen

-  **Warnung:** Lesen Sie das gesamte Dokument, bevor Sie den Mobile Connector benutzen. Ein Nichtbefolgen der Hinweise oder Warnungen in diesem Dokument kann Feuer, elektrischen Schlag und schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.
-  **Warnung:** Benutzen Sie den Mobile Connector nur im Rahmen der vorgegebenen Betriebsparameter.
-  **Warnung:** Der Mobile Connector ist nur für das Aufladen eines Tesla-Fahrzeugs ausgelegt (ausgenommen Tesla Roadster). Er darf zu keinem anderen Zweck und für kein anderes Fahrzeug bzw. andere Geräte benutzt werden. Der Mobile Connector ist ausschließlich für Fahrzeuge bestimmt, die keine Belüftung während des Ladevorgangs benötigen.
-  **Warnung:** Verwenden Sie den Mobile Connector nicht (oder stellen Sie seine Verwendung ein), wenn er defekt, rissig, abgenutzt, gebrochen oder anderweitig beschädigt ist oder nicht funktioniert.
-  **Warnung:** Versuchen Sie nicht, den Mobile Connector zu öffnen, zu zerlegen, zu reparieren, zu manipulieren oder umzubauen. Der Mobile Connector kann nicht vom Benutzer gewartet werden. Wenden Sie sich für Reparaturen an Tesla.
-  **Warnung:** Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachadapter, Mehrfachstecker, Adapterstecker oder Steckerleisten, um den Mobile Connector anzuschließen.
-  **Warnung:** Trennen Sie den Mobile Connector während des Ladevorgangs nicht von der Netzsteckdose.
-  **Warnung:** Schließen Sie den Mobile Connector nicht an eine beschädigte, lockere oder abgenutzte Steckdose an. Achten Sie darauf, dass die Stifte des Mobile Connector fest in der Steckdose sitzen.
-  **Warnung:** Schließen Sie den Mobile Connector nicht an eine Steckdose an, die nicht ordnungsgemäß geerdet ist.
-  **Warnung:** Der Mobile Connector enthält Teile wie Schalter und Relais, die Lichtbögen oder Funken generieren können. Setzen Sie den Mobile Connector keinen entzündbaren oder aggressiven Chemikalien oder Dämpfen aus. Verwenden Sie den Mobile Connector nicht an einer vertieften Stelle oder unterhalb des Fußbodenniveaus, und bewahren Sie ihn dort auch nicht auf. Wenn Sie den Mobile Connector in einem Raum (z. B. einer Garage) verwenden, platzieren Sie das Hauptgehäuse des Mobile Connector mindestens 46 cm über dem Boden.
-  **Warnung:** Benutzen Sie den Mobile Connector nicht, wenn Sie, das Fahrzeug oder der Mobile Connector starkem Regen, Schnee, Gewitter oder anderen widrigen Wetterverhältnissen ausgesetzt sind.
-  **Warnung:** Gehen Sie beim Transport des Mobile Connector vorsichtig vor, um eine Beschädigung zu vermeiden. Setzen Sie den Mobile Connector keinerlei hohen Kräften oder Schlägen aus. Vermeiden Sie jegliches Ziehen, Drehen, Verwickeln, Schleppen oder Herauftreten auf den Mobile Connector sowie alle Teile davon.
-  **Warnung:** Schützen Sie den Mobile Connector stets vor Feuchtigkeit, Wasser und Fremdkörpern. Bei Anzeichen von Korrosion oder Schäden am Mobile Connector darf der Mobile Connector nicht verwendet werden.
-  **Warnung:** Wenn es während des Aufladens regnet, darf kein Regenwasser am Kabel entlanglaufen. Steckdose und Ladeanschluss müssen trocken bleiben.



-  **Warnung:** Schließen Sie den Mobile Connector niemals an eine in Wasser eingetauchte oder mit Schnee bedeckte Steckdose an. Wenn in diesem Fall der Stecker des Mobile Connectors bereits angeschlossen ist und getrennt werden muss, trennen Sie bitte vorher die Sicherung, bevor Sie den Mobile Connector trennen.
-  **Warnung:** Berühren Sie die Endklemmen des Mobile Connectors nicht mit scharfen metallischen Gegenständen wie Draht, Werkzeugen oder Nadeln. Die Teile des Mobile Connectors dürfen nicht gewaltsam geknickt oder durch scharfe Gegenstände beschädigt werden. Führen Sie keine Fremdkörper in den Mobile Connector ein.
-  **Warnung:** Laden Sie kein Fahrzeug, das mit einer nicht von Tesla überprüften Abdeckung versehen ist.
-  **Warnung:** Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel des Mobile Connectors weder Fußgänger noch andere Fahrzeuge oder Gegenstände behindert.
-  **Warnung:** Die Verwendung des Mobile Connectors kann die Funktion medizinischer oder implantierbarer elektronischer Geräte wie implantierbarer Herzschrittmacher oder implantierbarer Kardioverter-Defibrillatoren beeinflussen oder beeinträchtigen. Bevor Sie den Mobile Connector verwenden, fragen Sie beim Hersteller des elektronischen Geräts nach, welche Auswirkungen das Aufladen auf dieses elektronische Gerät haben kann.
-  **Warnung:** Versuchen Sie nicht, einen der Adapter des Mobile Connectors an Steckdosen anzuschließen, für die er nicht ausgelegt ist.
-  **Warnung:** Benutzen Sie zur Reinigung des Mobile Connectors keine Lösungsmittel.

Vorsichtsmaßnahmen

-  **Vorsicht:** Verwenden Sie beim Aufladen keine privaten Stromgeneratoren als Stromquelle.
-  **Vorsicht:** Benutzen Sie den Mobile Connector nicht bei Temperaturen außerhalb seines Betriebsbereichs von -30°C bis +50°C.
-  **Vorsicht:** Lagern Sie den Mobile Connector in einem sauberen, trockenen Raum bei Temperaturen zwischen -40°C und +85°C.



Europa (außer Norwegen)

WARNING ⚡ ⚠

- READ OWNERS MANUAL BEFORE OPERATING. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN INJURY OR DEATH.
- DO NOT USE WITH AN EXTENSION CORD.
- IF UNIT IS DEFECTIVE OR DAMAGED, IMMEDIATELY SEND TO TESLA FACILITY.
- ONLY FOR USE WITH TESLA MOTORS EQUIPMENT.
- SERVICE BY TESLA MOTORS AUTHORIZED PERSONNEL ONLY.
- CONNECT ONLY TO PROPERLY GROUNDED OUTLETS.
- ENCLOSURE TYPE 3R / IP44.
- RISK OF EXPLOSION. THIS EQUIPMENT HAS INTERNAL ARCING OR SPARKING PARTS WHICH SHOULD NOT BE EXPOSED TO FLAMMABLE VAPORS. DO NOT PLACE IN A RECESSED AREA OR BELOW FLOOR LEVEL.
- THIS DEVICE IS INTENDED ONLY FOR ELECTRIC VEHICLES NOT REQUIRING VENTILATION DURING CHARGING.
- CAUTION → RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT DISCONNECT UNDER LOAD.

VOLTAGE AND CURRENT:
 10 200-260VAC, 32A (MAX)
 30 380-440VAC, 16A (MAX)
 FREQUENCY: 50-60HZ
 P/N: 1023694-00-A



RESET S/N: XXXXXXXXXXXX 

TESLA MOTORS, INC.
 PALO ALTO, CA 94304

Nur Norwegen

WARNING ⚡ ⚠

- **FOR IT GRID USE ONLY (NORWAY).**
- READ OWNERS MANUAL BEFORE OPERATING. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN INJURY OR DEATH.
- DO NOT USE WITH AN EXTENSION CORD.
- IF UNIT IS DEFECTIVE OR DAMAGED, IMMEDIATELY SEND TO TESLA FACILITY.
- ONLY FOR USE WITH TESLA MOTORS EQUIPMENT.
- SERVICE BY TESLA MOTORS AUTHORIZED PERSONNEL ONLY.
- ENCLOSURE TYPE 3R / IP44.
- RISK OF EXPLOSION. THIS EQUIPMENT HAS INTERNAL ARCING OR SPARKING PARTS WHICH SHOULD NOT BE EXPOSED TO FLAMMABLE VAPORS. DO NOT PLACE IN A RECESSED AREA OR BELOW FLOOR LEVEL.
- THIS DEVICE IS INTENDED ONLY FOR ELECTRIC VEHICLES NOT REQUIRING VENTILATION DURING CHARGING.
- CAUTION → RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT DISCONNECT UNDER LOAD.

VOLTAGE AND CURRENT:
 10 200-260VAC, 32A (MAX)
 30 380-440VAC, 16A (MAX)
 FREQUENCY: 50-60HZ
 P/N: 1023694-01-A



RESET S/N: XXXXXXXXXXXX 

TESLA MOTORS, INC.
 PALO ALTO, CA 94304

Technische Daten

Verwenden Sie nur eine einphasige 230-Volt oder dreiphasige 230/400-Volt-Netzsteckdose (AC, 50 Hertz) mit separatem und ordnungsgemäß geerdetem Stromkreis. Der minimale Einphasenstrom beträgt 13A.

Verwenden Sie, sofern möglich, eine extra hierfür freigehaltene Einzelsteckdose. Wenn die Steckdose zwei Buchsen hat, stecken Sie keine Geräte in die andere Buchse.

Der Mobile Connector besitzt eine Länge von 6 Metern. Verwenden Sie eine vorhandene Steckdose, oder montieren Sie eine neue Steckdose in einem Abstand von höchstens 4 Metern zum Ladeanschluss des Fahrzeugs und mindestens 45 cm über dem Boden. Der Ladeanschluss befindet sich auf der Fahrerseite des Fahrzeugs hinter einem Verschlussdeckel, der zur Heckleuchtenbaugruppe gehört.

⚠ Warnung: Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachadapter, Mehrfachstecker, Adapterstecker oder Steckerleisten, um den Mobile Connector anzuschließen.

Ladezeit

Die Ladedauer variiert je nach Spannung und Strom, die von der Steckdose bereitgestellt werden, und unterliegt verschiedenen Bedingungen. Die Ladedauer ist auch abhängig von der Umgebungstemperatur und der Temperatur der Fahrzeugbatterie. Wenn sich die Batterie nicht innerhalb des optimalen Temperaturbereichs befindet, erwärmt oder kühlt das Fahrzeug die Batterie vor Beginn des Aufladens.

Die aktuellsten Informationen zur Ladedauer Ihres Tesla-Fahrzeugs finden Sie unter www.teslamotors.com.

Adapter

Der Mobile Connector verfügt über mehrere Adapter zum Anschluss an die meisten in Ihrer Region verbreiteten Steckdosen. Die Ihrem Mobile Connector beigelegten spezifischen Adapter sind von Ihrer Marktregion abhängig.

Um ein schnelleres Aufladen zu erreichen, sind die folgenden Hochleistungs-Adapter erhältlich:

5-poliger IEC 60309 Adapter (rot) - ermöglicht dreiphasiges 230/400 VAC Aufladen mit 16 A



3-poliger IEC 60309 Adapter (blau) - ermöglicht einphasiges 230 VAC Aufladen mit 32 A



Es können auch zusätzliche Adapter gekauft werden. Weitere Einzelheiten finden Sie unter: www.teslamotors.com/en_EU.



Hinweis: Die in diesem Dokument enthaltenen Illustrationen dienen ausschließlich Demonstrationszwecken.

Anschließen

Hinweis: Prüfen Sie den Mobile Connector vor jedem Gebrauch auf Schäden.

1. Stellen Sie sicher, dass der Adapter des Mobile Connectors zur Steckdose passt, die Sie benutzen möchten. Angaben zum Austausch des Adapters finden Sie unter [Austausch des Adapters](#).
2. Schließen Sie den Mobile Connector an die Steckdose an. Der Adapter sollte vollständig in die Steckdose eingesetzt werden.
3. Drücken Sie bei entriegeltem Fahrzeug die Taste oben auf dem Mobile Connector. Die Klappe am Ladeanschluss öffnet sich.

Hinweis: Ihr Fahrzeug ist entriegelt, wenn sich der Schlüssel in der Nähe befindet. Sie können die Ladeanschlussklappe auch öffnen, indem Sie einen der folgenden Schritte durchführen:

- Drücken Sie auf dem Touchscreen auf Fahrzeug > Ladeanschluss.
- Drücken Sie auf das Batteriesymbol im oberen Bereich des Touchscreens, um den Ladebildschirm anzuzeigen, und anschließend auf Ladeanschluss öffnen.
- Halten Sie die Kofferraumtaste auf dem Schlüssel für 1-2 Sekunden gedrückt.



4. Schließen Sie Ihr Tesla-Fahrzeug an.



5. Wenn Sie den Mobile Connector an Ihr Tesla-Fahrzeug anschließen, blinkt neben dem Ladeanschluss während des Aufladens ein grünes Licht und auf der Instrumententafel werden Ladeinformationen angezeigt. Die Leuchte erlischt, sobald das Fahrzeug verriegelt wurde.

Hinweis: Der Mobile Connector unterbricht konstruktionsbedingt die Stromversorgung, wenn das Ladekabel zu stark belastet wird.



Trennen

Nach Abschluss des Ladevorgangs hört das Licht neben dem Ladeanschluss auf zu blinken und leuchtet durchgehend grün.

1. Drücken Sie bei entriegeltem Fahrzeug länger auf die Taste des Mobile Connectors, warten Sie, bis sich die Verriegelung zurückzieht, und ziehen Sie den Mobile Connector aus dem Ladeanschluss.

Hinweis: Um ein unbefugtes Trennen des Ladekabels zu verhindern, muss das Fahrzeug entriegelt sein, oder es muss vom System ein zugehöriger Schlüssel in der Nähe erkannt werden, bevor Sie das Ladekabel trennen können.

Hinweis: Statt die Taste des Mobile Connectors zu drücken, können Sie den Ladebildschirm auf dem Touchscreen anzeigen. Drücken Sie auf das Batteriesymbol am oberen Bildschirmrand, und drücken Sie dann auf Ladevorgang stoppen sowie danach auf Entriegeln.

Hinweis: Wenn die Verriegelung am Ladeanschluss Ihres Tesla-Fahrzeugs zurückgezogen wird, erfolgt keine Stromzufuhr über den Mobile Connector mehr. Sie können ihn dann gefahrlos vom Fahrzeug trennen.

2. Trennen Sie den Mobile Connector von der Steckdose.
3. Klappen Sie die Ladeanschlussklappe zu.

Hinweis: Wenn Ihr Fahrzeug mit einer motorisierten Ladeanschlussklappe ausgestattet ist, verschließt sich diese automatisch, wenn Sie das Ladekabel abziehen.

4. Bewahren Sie den Mobile Connector an einem geeigneten Ort auf.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Aufladen Ihres Fahrzeugs (Verändern der Ladeeinstellungen, Anzeigen des Ladestatus usw.) finden Sie im Abschnitt zum Aufladen in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Entfernen des Adapters

Um den Adapter zu entfernen, drücken Sie die Taste auf dem Ladekabel des Mobile Connectors und ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose.



Befestigen des Adapters

Um den Adapter zu befestigen, richten Sie den Adapter am Ladekabel des Mobile Connectors aus und drücken Sie, bis er einrastet.





Statusleuchten und Zurücksetzen-Taste

Unter normalen Bedingungen sind während des Aufladens die grünen Leuchten des Mobile Connectors ständig eingeschaltet, und die rote Leuchte ist ausgeschaltet. Probleme können erkannt werden, indem Sie beim Anschließen auf diese Leuchten achten.

In manchen Fällen müssen Sie auf die Taste ZURÜCKSETZEN drücken, die sich auf der Rückseite des Geräts befindet.



Behebung von Störungen

Grüne Leuchten	Rote Leuchte	Bedeutung	Erforderliche Maßnahmen
Alle Leuchten eingeschaltet	Aus	Wird geladen.	Keine weiteren Maßnahmen erforderlich. Der Mobile Connector lädt erfolgreich.
Obere Leuchte an	Aus	Strom eingeschaltet. Der Mobile Connector wird mit Spannung versorgt, lädt jedoch nicht, oder eine geplante Ladung ist aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass der Mobile Connector am Fahrzeug angeschlossen ist.
Aus	Blinkt 1 Mal	Erdschluss. Es wird elektrischer Strom über einen möglicherweise unsicheren Pfad abgeleitet.	Der Vorgang sollte in 15 Minuten automatisch zurückgesetzt werden. Falls nicht, vergewissern Sie sich, dass das Fahrzeug nicht berührt wird und niemand darin sitzt, und drücken Sie anschließend auf die Taste ZURÜCKSETZEN.
Aus	Blinkt 2 Mal	Diagnose Selbsttest fehlgeschlagen.	Trennen Sie den Mobile Connector vom Fahrzeug, und drücken Sie auf die Taste ZURÜCKSETZEN. Schließen Sie den Mobile Connector wieder an das Fahrzeug an. Wenn der Fehler weiterhin besteht, trennen Sie den Mobile Connector vom Fahrzeug und von der Steckdose und schließen Sie ihn danach wieder an. Beim erneuten Anschließen stecken Sie den Kabel immer erst in die Steckdose ein.
Aus	Blinkt 3 Mal	Schütz fehlerhaft	Trennen Sie den Mobile Connector vom Fahrzeug und warten Sie 10 Sekunden. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an Tesla.
Aus	Blinkt 4 Mal	Der Fehlerstrom-Schutzschalter hat ein Verlußt der Erdung festgestellt.	Stellen Sie sicher, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Verwenden Sie eventuell eine andere Steckdose. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Elektriker.
Aus	Blinkt 5 Mal	Fehler im Sensorkreis	Stellen Sie sicher, dass der Adapter des Mobile Connectors ordnungsgemäß angeschlossen ist.



Grüne Leuchten	Rote Leuchte	Bedeutung	Erforderliche Maßnahmen
Aus	Blinkt 6 Mal	Thermischer Fehler	Startnen Sie den Ladevorgang erneut in einer kühleren Umgebung, beispielsweise im Innenraumbereich oder in einem schattigen Ort.
Aus	Blinkt mehr als 6 Mal	Der Mobile Connector muss gegebenenfalls repariert werden.	Kontaktieren Sie Tesla Service.
Aus	Aus	Leistungsverlust	Trennen Sie den Mobile Connector und prüfen Sie, ob die Steckdose Strom abgibt.

Fragen?

chargingsupportemea@tesla.com

<http://teslamotors.com/callEU>

Allgemeine Bedingungen

Unter Berücksichtigung der im Folgenden aufgeführten Ausnahmen und Beschränkungen regelt die Garantie für die Ladeausrüstung die Reparatur- oder Austauscharbeiten, die zur Behebung etwaiger Herstellungsmängel des werkseitig gelieferten Wandanschlusses, Mobile Connectors bzw. Ladeadapters erforderlich sind, sofern diese bei sachgemäßer Verwendung während eines Zeitraums von 12 Monaten (in EU-Staaten 24 Monate) nach Ausstellung der Rechnung an den Kunden auftreten. Jeder Tesla Stecker oder Adapter, der beim Erstkauf bzw. bei der Erstauslieferung eines Tesla-Fahrzeugs erworben wurde, ist nach Maßgabe der Bedingungen der Neuwagengarantie für einen Zeitraum von 4 Jahren oder bis zu einer Laufleistung von 80.000 km, (je nachdem, was früher eintritt) durch den Abschnitt „Basisfahrzeuggarantie“ der Neuwagengarantie abgedeckt.

Über die im Rahmen der Garantie für die Ladeausrüstung gewährten Rechte und Rechtsmittel hinaus können für Sie (je nach Land) noch weitere Rechte und Rechtsmittel aus örtlichen Gesetzen und Bestimmungen gelten. Weitere Bedingungen für Ihre Region finden Sie unter „Länderspezifischer Verbraucherschutz“ am Ende dieses Dokuments.

Diese Garantie für die Ladeausrüstung deckt keine Schäden oder Fehlfunktionen ab, die direkt oder indirekt, aufgrund oder infolge von normaler Abnutzung oder Verschleiß, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfall, mangelnder oder unsachgemäßer Verwendung, Wartung, Lagerung oder Transport, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf Folgendes verursacht wurden:

- Unterlassung der Einhaltung von Anweisungen, Wartungsmaßnahmen und Warnungen, die in der Dokumentation bereitgestellt wurden, die mit Ihrem Tesla Stecker oder Adapter mitgeliefert wurde;
- Externe Faktoren, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf Gegenstände, die gegen den Tesla Stecker oder Adapter schlagen, fehlerhafte bzw. beschädigte Kabel, Anschlusskästen, Schutzschalter oder Steckdosen, Umwelteinflüsse oder höhere Gewalt, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf Feuer, Erdbeben, Wasser, Blitzschlag und sonstige Umweltbedingungen;
- Allgemeines Erscheinungsbild oder Lackschäden, einschließlich Abplatzungen, Kratzer, Dellen und Risse;
- Unterlassung einer Benachrichtigung von Tesla bei Entdeckung eines durch diese Garantie für die Ladeausrüstung abgedeckten Defekts;
- Alle Reparaturen, Änderungen oder Modifizierungen von Tesla Steckern oder Adaptern oder zugehöriger Teile oder der Einbau bzw. die Verwendung von Teilen und Zubehör durch eine Person oder Werkstatt, die hierfür nicht autorisiert oder zertifiziert ist;
- Unterlassene oder unsachgemäße Reparatur oder Wartung, einschließlich der Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht original von Tesla stammen; und
- Nutzung für kommerzielle Zwecke.

Obwohl Tesla nicht vorschreibt, dass alle Wartungs-, Service- oder Reparaturmaßnahmen in einem Tesla Service Center oder bei einer autorisierten Tesla Reparaturwerkstatt durchgeführt werden müssen, kann diese Garantie für die Ladeausrüstung aufgrund mangelnder oder unsachgemäßer Wartung, Service oder Reparatur erlöschen und die Deckung ausgeschlossen sein. Tesla Service Center und autorisierte Tesla Reparaturwerkstätten verfügen über die notwendige Fachkenntnis, Spezialausbildung, Werkzeuge und Ersatzteile für Tesla Stecker und Adapter und können in bestimmten Fällen die einzige zulässige bzw. zertifizierte Stelle für Arbeiten an Steckern und Adaptern von Tesla sein. Tesla empfiehlt dringend, alle Wartungs-, Service- oder Reparaturmaßnahmen in einem Tesla Service Center oder bei einer autorisierten Tesla Reparaturwerkstatt durchführen zu lassen, um den Ausschluss der Garantie oder einen Verlust der Deckung zu vermeiden.

Haftungsbeschränkungen

Diese Garantie für die Ladeausrüstung ist die einzige ausdrückliche Gewährleistung im Hinblick auf den Tesla Stecker bzw. Adapter. Die Haftung nach Maßgabe von ausdrücklichen oder



Garantie für Ladeausrüstung

konkludenten Gewährleistungen und Bedingungen gemäß anwendbaren örtlichen Gesetzen, bundesstaatlichen Rechtsvorschriften oder anderen Gesetzen oder nach Billigkeit, sofern zutreffend, einschließlich konkludenter Gewährleistungen und Bedingungen betreffs Handelsüblichkeit oder marktüblicher Qualität, Eignung für einen bestimmten Zweck bzw. konkludenter Gewährleistungen und Bedingungen, die aus einer bestimmten Handhabung oder einem bestimmten Handelsbrauch entstehen, wird vollständig und im weitesten zulässigen örtlichen geltenden gesetzlichen Rahmen ausgeschlossen oder auf die festgelegte Dauer gemäß dieser Garantie für die Ladeausrüstung befristet. Innerhalb des weitesten zulässigen Rahmens der anwendbaren örtlichen Gesetze die Leistung notwendiger Reparaturen bzw. der Ersatz durch neue, aufbereitete oder überholte Teile durch Tesla im Fall von abgedeckten Defekten die exklusive Behebung gemäß der Garantie für die Ladeausrüstung bzw. konkludenter Gewährleistungen. Bis zum gesetzlich zulässigen Höchstmaß ist die Haftung auf einen angemessenen Preis für die Reparatur oder den Austausch des entsprechenden Tesla Steckers bzw. Adapters begrenzt, der den vom Hersteller empfohlenen Endkundenpreis nicht übersteigt. Der Austausch kann, soweit erforderlich, durch Teile gleicher Art und Qualität erfolgen, einschließlich nicht originaler Teile vom Hersteller oder aufbereiteter bzw. überholter Teile.

Tesla übernimmt im Rahmen der Garantie für die Ladeausrüstung keine Haftung für Schäden in Höhe eines Betrags, der den üblichen Marktpreis des Tesla Steckers bzw. Adapters zum Zeitpunkt des Anspruchs übersteigt. Darüber hinaus darf die Summe aller unter dieser Garantie für die Ladeausrüstung zu zahlenden Leistungen nicht den von Ihnen für den betroffenen Tesla Stecker bzw. Adapter gezahlten Preis übersteigen.

Tesla autorisiert weder dritte Personen noch Entitäten, anstelle von Tesla Verpflichtungen oder Haftung in Verbindung mit dieser Garantie für die Ladeausrüstung zu übernehmen. Es liegt die Entscheidung darüber, ob ein Teil repariert oder ausgetauscht oder ein neues, aufbereitetes oder überholtes Teil verwendet wird, ausschließlich bei Tesla.

Insoweit dies gemäß anwendbarem lokalem Recht zulässig ist, übernimmt Tesla keine Haftung für jegliche indirekten, zufälligen, speziellen Schäden und Folgeschäden, die durch den Tesla Stecker bzw. Adapter oder in Verbindung mit dem Tesla Stecker bzw. Adapter entstehen, einschließlich jedoch nicht beschränkt auf Transport zu und von einem Tesla Service Center, Verlust des Tesla Steckers bzw. Adapters oder des Fahrzeugwerts, Zeitverlust, Einkommensverlust, Nutzungsausfall, Verlust von persönlichem oder geschäftlichem Eigentum, Unannehmlichkeit oder Erschwerung, emotionale Belastung oder Schaden, wirtschaftlichen Verlust (einschließlich jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne oder Einnahmen), Abschleppkosten, Busfahrkarten, Fahrzeuganmietung, Serviceanrufrufen, Kraftstoffausgaben, Kosten für Unterbringung, Schaden am Abschleppfahrzeug und Nebenkosten, beispielsweise für Telefonanrufe, Fax-Übertragungen und Versand.

Es gelten die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse unabhängig von vertraglicher Festlegung, Fahrlässigkeit (einschließlich Fahrlässigkeit und grober Fahrlässigkeit), Verletzung von Bedingung oder Garantie, falscher Darstellung (ob fahrlässig oder anderweitig) oder anderweitig nach Recht und Billigkeit, auch wenn Tesla über die Möglichkeit solcher Schäden unterrichtet ist oder solche Schäden vernünftigerweise vorhersehbar sind.

Keine der in dieser Garantie für die Ladeausrüstung festgelegten Bestimmungen stellt eine Haftungsbeschränkung oder einen Haftungsausschluss Teslas für Todesfälle oder Personenschäden dar, die ausschließlich und unmittelbar auf die Fahrlässigkeit Teslas oder seiner Mitarbeiter, Bevollmächtigten oder Subunternehmer (sofern zutreffend), Betrug oder arglistige Täuschung zurückzuführen sind; dasselbe gilt für jedwede andere Haftung, die in einem Gericht des zuständigen Gerichtsstands in einem rechtskräftig festgestellten Urteil nachgewiesen wird und gemäß anwendbarem lokalem Recht nicht ausgeschlossen oder beschränkt werden darf.

Rechtliche Durchsetzung der Garantie und Streitschlichtung

Innerhalb des weitesten zulässigen Rahmens der anwendbaren örtlichen Gesetze fordert Tesla Sie auf, zunächst eine schriftliche Benachrichtigung über etwaige Herstellungsmängel innerhalb eines angemessenen Zeitraums und innerhalb der Dauer der Garantie für die Ladeausrüstung einzusenden und Tesla eine Möglichkeit zur Durchführung notwendiger Reparaturen



einzuräumen, . Bitte senden Sie eine schriftliche Mitteilung zur Streitschlichtung an die folgende Adresse:

Tesla Motors Netherlands B.V.
Atlasstraat 7-9, 5047 RG
Tilburg, Niederlande
z. Hd.: Vehicle Service

Bitte geben Sie folgende Informationen an:

- Rechnung für Tesla Stecker oder Adapter Datum;
- Ihr Name und Ihre Kontaktdaten;
- Name und Standort des nächstgelegenen Tesla Store und/oder Tesla Service Centers;
- Beschreibung des Defekts; und
- Historie der Versuche, die Sie zusammen mit Tesla unternommen haben, um das Problem zu lösen, oder der Reparaturen oder Servicearbeiten, die nicht von Tesla durchgeführt wurden.

Im Fall von Streitigkeiten, Differenzen oder Kontroversen, die zwischen Ihnen und Tesla in Zusammenhang mit dieser Garantie für die Ladeausrüstung entstehen, wird Tesla alle Möglichkeiten für eine gütliche Einigung prüfen.

Länderspezifischer Verbraucherschutz

Bulgarien

Die Garantie für die Ladeausrüstung ändert, beeinträchtigt oder ersetzt nicht Ihre Rechte aus den bulgarischen Verbraucherschutzgesetzen. Die Bedingungen in Zusammenhang mit Ihren gesetzlichen Rechten sind im Folgenden aufgeführt:

Verbraucherschutzgesetz:

Artikel 112

1. Falls die Verbrauchsgüter nicht mit dem Kaufvertrag übereinstimmen, ist der Verbraucher berechtigt, eine Beschwerde an den Verkäufer zu richten und ihn aufzufordern, den vertragsgemäßen Zustand der Güter herzustellen. In diesem Fall kann der Verbraucher zwischen Reparatur oder Austausch der Güter durch neue Güter wählen, es sei denn, dies ist unmöglich oder die durch den Kunden gewählte Abhilfe ist unverhältnismäßig gegenüber der anderen Abhilfe.
2. Eine Abhilfe gilt als unverhältnismäßig, wenn sie dem Verkäufer Kosten verursachen würde, die – gegenüber anderen Maßnahmen – unverhältnismäßig sind, wobei folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - a. der Wert, den die Verbrauchsgüter hätten, wenn keine Vertragswidrigkeit vorläge;
 - b. die Bedeutung der Vertragswidrigkeit;
 - c. ob auf die alternative Abhilfemöglichkeit ohne erhebliche Unannehmlichkeiten für den Verbraucher zurückgegriffen werden könnte.



Artikel 113

1. (Neu, SG Nr. 18/2011) Falls die Verbrauchsgüter nicht mit dem Kaufvertrag übereinstimmen, ist der Verkäufer verpflichtet, den vertragsgemäßen Zustand der Güter herzustellen.
2. (Umnummeriert von Paragraph (1), SG Nr. 18/2011) Konsumgüter sind innerhalb von einem Monat, nachdem die Beschwerde durch den Verbraucher eingereicht wurde, in den vertragsgemäßen Zustand zu bringen.
3. (Umnummeriert von Paragraph (2), geändert, SG Nr. 18/2011) Bei Ablauf der in Paragraph (2) vorgesehenen Frist hat der Verbraucher das Recht auf Vertragsauflösung und Rückerstattung der gezahlten Beträge oder auf einen Preisnachlass auf die Verbrauchsgüter gemäß Artikel 114.
4. (Umnummeriert von Paragraph (3), SG Nr. 18/2011) Die Konsumgüter sind für den Verbraucher kostenfrei in den vertragsgemäßen Zustand zu bringen. Der Verbraucher trägt nicht die Kosten für den Versand der Verbrauchsgüter oder Kosten für Material und Arbeitskosten in Zusammenhang mit der Reparatur der Güter und es dürfen ihm keine erheblichen Unannehmlichkeiten entstehen.
5. (Umnummeriert von Paragraph (4), SG Nr. 18/2011) Der Verbraucher kann darüber hinaus Schadenersatz wegen Vertragswidrigkeit geltend machen.

Artikel 114

1. Falls die Verbrauchsgüter nicht mit dem Kaufvertrag übereinstimmen und der Verbraucher mit der Einigung gemäß Artikel 113 nicht zufrieden ist, hat er das Recht, eine der folgenden Optionen zu wählen:
 - a. 1. Auflösung des Vertrags und Rückerstattung der hiernach gezahlten Summe;
 - b. 2. Preisnachlass.
2. Der Verbraucher ist nicht zur Forderung der Rückzahlung der gezahlten Summe oder zur Forderung eines Preisnachlasses auf die Güter berechtigt, wenn der Verkäufer einem Austausch der Verbrauchsgüter gegen neue Verbrauchsgüter oder der Reparatur der Verbrauchsgüter innerhalb eines Monats zustimmt, nachdem die Beschwerde durch den Verbraucher eingereicht wurde.
3. Der Verbraucher ist nicht berechtigt, eine Vertragsauflösung zu fordern, wenn die Vertragswidrigkeit der Verbrauchsgüter geringfügig ist.

Artikel 115

1. Der Verbraucher kann sein Recht gemäß diesem Abschnitt innerhalb von zwei Jahren ab dem Zeitpunkt der Lieferung der Verbrauchsgüter ausüben.
2. Der in Paragraph (1) angegebene Zeitraum wird während der Zeit unterbrochen, die für die Reparatur oder den Austausch der Verbrauchsgüter oder für das Erreichen einer Beilegung der Streitigkeit zwischen dem Verkäufer und dem Verbraucher benötigt wird.
3. Die Ausübung des Rechts des Verbrauchers aus Paragraph (1) unterliegt keiner Verjährungsfrist für die Einreichung von Schadenersatzansprüchen außer den in Paragraph (1) angegebenen.

Frankreich

Die Garantie für die Ladeausrüstung ändert, beeinträchtigt oder ersetzt nicht Ihre Rechte aus den in Frankreich geltenden Gesetzen. Tesla bleibt gemäß den Artikeln 1641 bis 1649 des französischen Zivilgesetzbuches für Mängel und gemäß den Artikeln L.211-1 bis L.211-18 des französischen Verbrauchergesetzbuches bei einer Vertragswidrigkeit hinsichtlich des Produktes verantwortlich. Die Bedingungen in Zusammenhang mit Ihren gesetzlichen Rechten sind im Folgenden aufgeführt:

Artikel L. 211-4 des Verbrauchergesetzbuches: Der Verkäufer muss die Güter in Übereinstimmung mit dem Vertrag liefern und haftet für Vertragswidrigkeiten, die zum Zeitpunkt der Lieferung der Güter vorliegen. Er haftet ebenso für jegliche Vertragswidrigkeit, die auf die Verpackung,



Montageanweisungen oder Montage zurückzuführen ist, sofern die Montage durch den Verkäufer oder unter seiner Verantwortung durchgeführt wurde.

Artikel L. 211-5 des Verbrauchergesetzbuches: Zur Vertragserfüllung müssen folgende Bedingungen im Hinblick auf die Güter erfüllt sein: (1) Sie müssen sich für die Zwecke eignen, für die Güter der gleichen Art gewöhnlich gebraucht werden; (i) Sie müssen mit der vom Verkäufer angegebenen Beschreibung übereinstimmen und die Eigenschaften desjenigen Gutes aufweisen, welches der Verkäufer dem Verbraucher als Probe oder Muster vorgelegt hat; (ii) eine Qualität und Leistung aufweisen, die Güter gleicher Art üblicherweise besitzen und die der Verbraucher unter Berücksichtigung der Beschaffenheit des Gutes und etwaiger öffentlicher Erklärungen des Verkäufers, des Herstellers oder dessen Bevollmächtigten über die konkreten Eigenschaften des Gutes, die insbesondere zu Werbezwecken oder bei der Etikettierung gemacht werden, vernünftigerweise erwarten kann; oder (2) mit den von den Parteien gegenseitig vereinbarten Merkmalen übereinstimmen oder sich für einen bestimmten vom Verbraucher angestrebten Zweck eignen, den der Verbraucher dem Verkäufer bei Vertragsschluss zur Kenntnis gebracht hat und dem der Verkäufer zugestimmt hat.

Artikel L. 211-12 des Verbrauchergesetzbuches: Die aus der Vertragswidrigkeit resultierende Klage muss vom Käufer binnen zwei Jahren nach der Lieferung der Güter angemeldet werden.

Artikel 1641 des Zivilgesetzbuches (Code civil): Ein Verkäufer ist an eine Garantie gebunden aufgrund versteckter Mängel der verkauften Sache, die sie für den bestimmungsgemäßen Gebrauch ungeeignet machen oder die den Gebrauch so behindern, dass der Käufer sie nicht erworben oder nur einen geringeren Preis dafür gezahlt hätte, wäre er über die Mängel informiert gewesen.

Artikel 1648, Paragraph 1 des Zivilgesetzbuches (Code civil): Die aus den Sachmängeln resultierende Klage muss vom Käufer binnen zwei Jahren ab der Entdeckung des Mangels eingereicht werden.

Italien

Die Garantie für die Ladeausrüstung ändert, beeinträchtigt oder ersetzt nicht Ihre Rechte aus den italienischen Verbraucherschutzgesetzen.

Tesla Motors Netherlands B.V., mit seinem Hauptsitz an der Adresse Atlasstraat 7-9, 5047 RG, Tilburg, Niederlande („Tesla“) garantiert Ihnen, dem originären Erstkäufer („Sie/Ihnen“), dass der Tesla Stecker oder Adapter bei normalem Gebrauch ab dem Datum der Lieferung für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren frei von Vertragswidrigkeiten ist.

Die gesetzliche Gewährleistung gemäß den Abschnitten 129, 130 und 132 des italienischen Verbraucherschutzgesetzes (Rechtsverordnung Nr. 206 vom 6. September 2005) gilt für den Verkauf des Tesla Steckers oder Adapters. Hiernach haben Sie das Recht, den Tesla Stecker oder Adapter kostenfrei je nach Wunsch durch Reparatur oder Austausch in den vertragsgemäßen Zustand bringen zu lassen, sofern die geforderte Abhilfemaßnahme nicht unmöglich oder unverhältnismäßig ist; bei Scheitern einer der beiden obigen Abhilfemaßnahmen haben Sie das Recht auf einen angemessenen Preisnachlass oder Kündigung der Vereinbarung. Sofern nichts anderes nachgewiesen wird, wird angenommen, dass Defekte, die nicht später als sechs (6) Monate nach der Lieferung des Tesla Steckers oder Adapters auftreten, bereits zum Datum der Lieferung vorhanden waren. Sie sind nicht berechtigt, die obigen Rechte in Anspruch zu nehmen, wenn Sie Tesla nicht innerhalb von zwei (2) Monaten nach dem Datum, zu dem Sie die Vertragswidrigkeit festgestellt haben, hierüber informieren. In jedem Fall erlischt das Recht zur Einreichung einer Klage vor Gericht für die Geltendmachung einer nicht arglistig von Tesla verschwiegenen Vertragswidrigkeit sechsundzwanzig (26) Monate nach der Lieferung des Tesla Steckers oder Adapters.

Polen

Die Garantie für die Ladeausrüstung ändert, beeinträchtigt oder ersetzt nicht Ihre Rechte aus den polnischen Verbraucherschutzgesetzen, einschließlich des polnischen Gesetzes zu besonderen



Garantie für Ladeausrüstung

Geschäftsbedingungen des Verbraucherverkaufs und Änderungen des Bürgerlichen Gesetzbuches vom 27. Juli 2002.



San Marino

Spezifische Genehmigung von Klauseln durch den Käufer

Als Käufer eines Tesla Steckers bzw. Adapters stimmen Sie ausdrücklich den folgenden Klauseln der Garantie für Ladeausrüstung zu:

- Allgemeine Bedingungen;
- Haftungsbeschränkungen;
- Rechtliche Durchsetzung der Garantie und Streitschlichtung; und
- Länderspezifischer Verbraucherschutz.